SII 17.169: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 169. (A.R. No. 149 of 1904.) TIRUKAṆṬHĒŚVARAM, CUDDALORE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0169

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0169.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the south wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Naṭanapādēśvara temple.

Kōnēriṉmaikoṇḍāṉ. Year 4.

The inscription is dated in the 4th year and 142nd day. Palaeographically it may be assigned to the 13th century.

It records the remission of taxes such as *kāropādi, puṟa-uḍal kaḍamai, kāśāyam* on dry lands, other *kāśāyam* such as *śeṭṭiṟai, taṟi-iṟai, śekkiṟai* etc., on the *tirunāmattukkāṇi* and *dēvadāna* lands in favour of the *sthānattār* of the temple of god Tirukaṇṇīśvaramuḍaiyār, for worship and repairs in the temple. Veḷiyāṟṟūr-uḍaiyāṉ and Kappalūruḍaiyāṉ figure as signatories.

Edition

〈1〉 **svasti śrī [||] tribhu**vana**ccakra**vatti koneriṉmai〈2〉 koṇṭāṉ Uṭaiyār tirukkaṇṇīś**va**ramuṭai〈3〉yār koyil tāṉattārkku Innāyaṉār tevatāṉa〈4〉ttukkum tirunāmattukkāṇikkum kārOpātik〈5〉kum puṟaUṭal kaṭamaikkum Uṭpaṭṭa nellu nā〈6〉ṉūṟṟukkalamum poṉ mukkālum puṉcai kācā〈7〉yam Ivvūr ceṭṭiṟai taṟi-Iṟai cekkiṟai Uḷḷiṭṭa kācāya〈8〉mum mutalaṭaṅka Iṟaiyiliyāka tantom Immu-taluṅkūṭ〈9〉ṭikkoṇṭu pūcaiyum naṭatti tiruppaṇiyuñ ceyvikka〈10〉vum Ippaṭikku nam Olaippaṭiye kallilum ce〈11〉mpilum veṭṭikkoḷka 2 Ivai veḷiyāṟ〈12〉ṟūruṭaiyāṉ Eḷuttu 2 Ivai kappalūruṭai〈13〉 yāṉ Eḷuttu 2 yāṇṭu nālāvatu nāḷ〈14〉 100 4 10 2 ൧ tu**lyaM** ൧

Bibliography

Digital edition of SII 17.169 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 54, item 169.